

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>	
	UDTALELSER	
	Den Europæiske Centralbank	
2008/C 27/01	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 17. december 2007 efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om et forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1338/2001 om fastlæggelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte euroen mod falskmøntneri (CON/2007/42)	1
	II <i>Meddelelser</i>	
	MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Europa-Parlamentet	
2008/C 27/02	Forretningsorden for Konferencen for Organer med Ansvar for Europa- og EU-anliggender i Unionens Parlamerter	6
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Kommissionen	
2008/C 27/03	Euroens vekselkurs	12

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 27/04	Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring	13
2008/C 27/05	Meddelelse fra Kommissionen om medtagelse af de seneste reformbestemmelser for mælk og mejeriprodukter og sukker i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen)	16

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2008/C 27/06	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på medlemsstaternes regionale investeringsstøtte ⁽¹⁾	17
2008/C 27/07	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder ⁽¹⁾	20
2008/C 27/08	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder ⁽¹⁾	26

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

2008/C 27/09	Meddelelse fra EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 7 i den retsakt, der henvises til i punkt 18 i bilag VII til EØS-aftalen (Rådets direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, herunder om foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser)	30
--------------	--	----

V *Udtalelser*

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2008/C 27/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4972 — Permira/Arysta) ⁽¹⁾	31
--------------	--	----

Berigtigelser

2008/C 27/11	Berigtigelse til EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der henvises til i punkt 1 d i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte) (EUT C 38 af 22.2.2007 og EØS-tillæg nr. 8 af 22. februar 2007)	32
--------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 17. december 2007

efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om et forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1338/2001 om fastlæggelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte euroen mod falskmøntneri

(CON/2007/42)

(2008/C 27/01)

Indledning og retsgrundlag

Den 23. oktober 2007 modtog Den Europæiske Centralbank (ECB) en anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union om en udtalelse om et forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1338/2001 om fastlæggelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte euroen mod falskmøntneri ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »forslaget til forordning«).

ECB's kompetence til at afgive udtalelser fremgår af artikel 123, stk. 4, tredje punktum, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er retsgrundlaget for forslaget til forordning. ECB's kompetence til at afgive udtalelser fremgår tillige af artikel 105, stk. 4, første led i traktaten, sammenholdt med artikel 106 i traktaten, da forslaget til forordning angår beskyttelse af eurosedler og mønter mod falskmøntneri. I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.

1. Almindelige bemærkninger

- 1.1. Som omtalt i begrundelsen for forslaget til forordning har ECB for nyligt afgivet en henstilling ECB/2006/13 af 6. oktober 2006 om vedtagelse af visse foranstaltninger med henblik på at beskytte eurosedler mere effektivt mod falskmøntneri ⁽²⁾ (herefter benævnt »ECB's henstilling«). I ECB's henstilling giver ECB udtryk for den opfattelse, at medens som hovedregel strafferetten og reglerne om behandlingen af straffesager principielt ikke henhører under Fællesskabets kompetence, kan dette dog være tilfældet, når dette er nødvendigt til sikring af fællesskabsrettens fulde effektivitet ⁽³⁾. ECB henstillede især, at Kommissionen burde overveje at stille forslag om, at de nationale analysecentre (NAC) og de nationale centralbanker, som ikke er nationale analysecentre, får udvidede beføjelser til at opbevare identificerede og analyserede eksemplarer af falske pengesedler samt til at anmode om at få udleveret falske pengesedler og på lovlig vis transportere disse inden for EU til brug for referencerammen. Især bør artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1338/2001 ændres, og artikel 4, stk. 3, bør følgelig udgå. Som minimum bør artikel 4, stk. 3, ændres, således at en fuld anvendelse af artikel 4, stk. 2, ikke

⁽¹⁾ KOM(2007) 525 endelig udg.

⁽²⁾ EUT C 257 af 25.10.2006, s. 16.

⁽³⁾ Dom af 13. september 2005 i sag C-176/03, Kommissionen mod Rådet Sml. I, s. 7879 og dom af 23. oktober 2007 i sag C-440/05, Kommissionen mod Rådet (endnu ikke offentliggjort i samlingen).

hindres, fordi falske pengesedler anvendes eller opbevares som bevismidler i forbindelse med straffesager, medmindre en sådan anvendelse af denne bestemmelse er praktisk og fysisk umulig på grund af de beslaglagte falske pengesedlers mængde og type«. Disse henstillinger er ikke taget i betragtning i forslaget til forordning.

- 1.2. Principielt ser ECB positivt på enhver anvendelse af en retsakt, som er vedtaget under traktatens første søjle til beskyttelse af euroen mod falskmøntneri fremfor en retsakt fra tredje søjle baseret på politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager, idet retsakter under første søjle udgør det eneste effektive retsmiddel til beskyttelse af euroen mod falskmøntneri inden for rammen af Fællesskabets økonomiske og monetære union ⁽¹⁾.

2. Specielle bemærkninger

- 2.1. Den foreslåede udvidelse af anvendelsesområdet for titlen for artikel 4 i forordning (EF) nr. 1338/2001 af 28. juni 2001 om fastlæggelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte euroen mod falskmøntneri ⁽²⁾ således at der indføres en forpligtelse til at videresende nye og gamle klasser af falske pengesedler til andre formål end identifikation følger delvis ECB's henstilling. Den foreslåede ændring af artikel 4, stk. 2, forhindrer dog ikke, at falske pengesedler kan anvendes eller tilbageholdes i forbindelse med straffesager i henhold til artikel 4, stk. 3, og dermed er i strid med en udvidelse af anvendelsesområdet for titlen for artikel 4, hvorved den effektive virkning af den ændrede bestemmelse bringes i fare. Anvendelse af bestemmelsen beror fortsat helt på såvel den nationale straffelov som på de juridiske eller strafforfølgende myndigheders skøn. Det kan tænkes, at eksempler på nye eller særlig farlige forfalskninger opdages i et land ved beslaglæggelse i et enkelt tilfælde, og at de retlige eller retsforfølgende myndigheder vil afvise eller som følge af national strafferet være afskåret fra at udlevere nogen af dem til brug for afprøvning og således modvirke ånden i den nye bestemmelse. Som angivet i afsnit 2 i ECB's henstilling, ønsker ECB ikke at de mistænkte og tiltalte rettigheder i straffesager berøres i denne henseende er den interesseafvejning, som indførtes med forordning (EF) nr. 1338/2001 og som bibeholdes i forslaget til forordning, dog blevet skæv i forhold til beskyttelse af euroen mod falskmøntneri. Med henblik på at sikre beskyttelse heraf bør ECB og de nationale centralbanker have ret til at modtage eksemplarer af pengesedler, der er tilbageholdt som bevismidler i straffesager, medmindre dette er umuligt i betragtning af antallet og typen af de beslaglagte forfalskninger.
- 2.2. Som omtalt i begrundelsen for forslaget til forordning har ECB allerede vedtaget en referenceramme for detektering af falske eurosedler ⁽³⁾, som de nationale centralbanker i Eurosystemet er forpligtede til at gennemføre i deres nationale retssystemer. ECB gennemførte dette til opfyldelse af sine forpligtelser i medfør af artikel 106, stk. 1, i traktaten og artikel 16 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank for at sikre og bevare de cirkulerende eurosedlers integritet, og i forlængelse heraf offentlighedens tillid til eurosedlerne. Dette bør klarere afspejles i den foreslåede ændring af artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1338/2001 gennem en udtrykkelig henvisning til ECB's kompetence til at opstille standarder både for kontrol af eurosedlernes gode stand og ægthed og det hidtidige arbejde inden for Eurosystemet med dette formål.
- 2.3. Den foreslåede ændring af artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1338/2001 pålægger »kreditinstitutter samt alle andre institutter, der som led i deres virksomhed deltager i håndtering og udlevering af pengesedler og mønter til offentligheden« pligt at sikre, at eurosedler og euromønter, som de modtager, kontrolleres med henblik på ægthed, og at falske sedler og mønter afsløres. Selvom formålet med forpligtelsen er klart og ønskværdigt, så indbefatter ordlyden af udtrykket »andre institutter, der som led i deres virksomhed deltager i håndtering og udlevering af pengesedler og mønter til offentligheden« ikke andre foretagender, som driver selvbetjeningsautomater, der distribuerer eurosedler til offentligheden, uanset at dette ikke sker som led i en virksomhed. Den praktiske gennemførelse af ECB's rammeaftale på nationalt plan har faktisk vist den begrænsede rækkevidde af udtrykket, især for så vidt angår detailhandlere, som genopfylder pengeautomater. Denne begrænsede rækkevidde med hensyn til adressaterne for forpligtelsen i artikel 6 kan skabe et hul, hvor eurosedler og euromønter ikke bliver kontrolleret i overensstemmelse med ECB's og kommissionens procedurer, til skade for offentligheden i almindelighed og for kreditinstitutterne i euroområdet, som vil være underlagt strengere standarder. En bredere definition ville således være den mest hensigtsmæssige løsning.

⁽¹⁾ Jvf. også henstilling ECB/1998/7 af 7. juli 1998 om vedtagelse af visse foranstaltninger til forbedring af eurosedlers og -mønters retlige beskyttelse.

⁽²⁾ EFT L 181 af 4.7.2001, s. 6.

⁽³⁾ Jvf. referencerammen for detektering af falske eurosedler og sortering efter kvalitet i kreditinstitutter og af andre, der håndterer kontanter som led i deres virksomhed, som findes på ECB's websted: www.ecb.int/pub/pdf/other/recyclingeurobanknotes2005da.pdf

- 2.4. Forslaget til forordning tilføjer en bestemmelse til artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1338/2001, der forpligter medlemsstaterne til at indføre love og administrative bestemmelser til gennemførelse af forpligtelsen for kredit- og andre institutter til at sikre, at eurosedler og -mønter kontrolleres for ægthed og forfalskninger afsløres, i overensstemmelse med procedurer, der er fastlagt af ECB og Kommissionen. Medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser inden den 31. december 2009. De meddeler straks Den Europæiske Centralbank og Kommissionen disse. Det er ECB's opfattelse, at da ECB og Kommissionen har ansvaret for fastlæggelse af de procedurer, der er grundlag for denne forpligtelse, bør det også være ECB og Kommissionen, som fastsætter fristerne for gennemførelsen heraf, såvel af praktiske som af retlige grunde. Fra et praktisk synspunkt kræver fastlæggelse af frister for implementering professionelt kendskab til de lokale operatørers viden og muligheder. Omkostningerne ved overgangen til og fremstilling og anskaffelse af de nye krævede detektorer skal også tages i betragtning. Det kan derfor være ufleksibelt med én enkelt frist som i forslaget til forordning. Fra et retligt synspunkt bør det organ, der har kompetencen til at opstille sorteringsstandarder til både godheds- og ægthedskontrol af eurosedler og euromønter, være det samme, der også fastsætter fristerne for gennemførelsen heraf. Det foreslås derfor, at denne frist udgår i forslaget til forordning og at det i stedet bestemmes, at fristerne for gennemførelse af denne forpligtelse, i overensstemmelse med de procedurer, der fastsættes af ECB og Kommissionen, også fastsættes i disse procedurer.
- 2.5. Med hensyn til at lade mønter være omfattet af forordningen på samme niveau som eurosedler, og i erkendelse af sin kompetence vedrørende forhold omkring eurosedler bemærker ECB, at denne fremgangsmåde kan have den negative konsekvens at bringe detailbetalinger i medlemsstaterne i fare, idet den tekniske mulighed for den foreslåede kontrolforpligtelse for mønter — i modsætning til, hvad der gælder for eurosedler — endnu er uvis.
- 2.6. Da det ikke står fuldstændig klart, om henvisningen i Rådets forordning (EF) nr. 1339/2001 af 28. juni 2001, der udstrækker virkningen af forordning (EF) nr. 1338/2001 om fastlæggelse af de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte euroen mod falskmøntneri, til de medlemsstater, som ikke har indført euroen som fælles valuta ⁽¹⁾ til forordning (EF) nr. 1338/2001, er dynamisk, er der behov for endnu et forslag til forordning, der udstrækker virkningerne af forslaget til forordning til medlemsstater uden for euroområdet ⁽²⁾, især for så vidt angår ændringerne til artikel 4 og 5. Men i forbindelse med de »procedurer, der fastlægges af Den Europæiske Centralbank«, hvortil der vil blive henvist i forslaget til forordning i artikel 6, stk. 1, i den ændrede forordning (EF) nr. 1338/2001, som anført ovenfor, er ECB bedst i stand til at træffe beslutning om gennemførelsen af sine egne procedurer vedrørende eurosedler. I denne henseende og i lyset af grænserne for det geografiske område, hvor euro er lovligt betalingsmiddel, besluttede ECB i juli 2006 ⁽³⁾, at disse procedurer sættes i kraft i de nye deltagende medlemsstater, når disse indfører euro.

3. Ændringsforslag

Såfremt ovennævnte råd skulle føre ændringer i forslaget til forordning, vedlægges som bilag ændringsforslag.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 17. december 2007.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

⁽¹⁾ EFT L 181 af 4.7.2001, s. 11.

⁽²⁾ Dette har været tilfældet i den senere tid med andre tekster om ændring af retsakter i forbindelse med beskyttelse af euroen, f.eks. Rådets afgørelse 2006/849/EF af 20. november 2006 om ændring og forlængelse af afgørelse 2001/923/EF om et handlingsprogram for udveksling, bistand og uddannelse med henblik på beskyttelse af euroen mod falskmøntneri (»Pericles«-programmet) (EUT L 330 af 28.11.2006, s. 28), og Rådets afgørelse 2006/850/EF af 20. november 2006 om udvidelse af anvendelsen af afgørelse 2006/849/EF om ændring og forlængelse af afgørelse 2001/923/EF om et handlingsprogram for udveksling, bistand og uddannelse med henblik på beskyttelse af euroen mod falskmøntneri (Pericles-programmet) til også at omfatte de medlemsstater, der ikke har indført euroen (EUT L 330 af 28.11.2006, s. 30).

⁽³⁾ Jvf. ECB dokumentet »Overgangsordning for indførelse af rammesystemet for recirkulering af pengesedler i de nye deltagende medlemsstater«, som findes på ECB's websted under:
www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/recyclingeurobanknotesframework2006da.pdf

BILAG

ÆNDRINGSFORSLAG

Tekst foreslået af Kommissionen

Ændringer foreslået af ECB ⁽¹⁾

Ændringsforslag 1

Artikel 1, stk. 1

I forordning (EF) nr. 1338/2001 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4 affattes således:

a) Titlen affattes således:

»Forpligtelse til at videresende falske pengesedler«

b) i slutningen af stk. 2 indsættes følgende punktum:

»Med henblik på at lette kontrollen af ægtheden af eurosedler i omløb tillades transport af falske sedler mellem kompetente nationale myndigheder samt Den Europæiske Unions institutioner og organer.«

I forordning (EF) nr. 1338/2001 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4 affattes således:

a) Titlen affattes således:

»Forpligtelse til at videresende falske pengesedler«

b) i slutningen af stk. 2 indsættes følgende punktum:

»Med henblik på at lette kontrollen af ægtheden af eurosedler i omløb tillades transport af falske sedler mellem kompetente nationale myndigheder samt Den Europæiske Unions institutioner og organer.«

c) **stk. 3 affattes således:**

»Stk. 2 anvendes således, at bestemmelsen ikke er til hinder for, at formodede falske pengesedler anvendes og opbevares som bevismidler i forbindelse med straffesager, under hensyntagen til antallet og typen af beslaglagte falske pengesedler.«

Begrundelse — Se afsnit 2.1 i udtalelsen

Ændringsforslag 2

Artikel 1, stk. 3, litra a)

3. Artikel 6 ændres således:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Kreditinstitutter samt alle andre institutter, der som led i deres virksomhed deltager i håndtering og udlevering af pengesedler og mønter til offentligheden, herunder institutter, hvis aktivitet består i veksling af pengesedler og mønter i forskellig valuta, som f.eks. vekselkontorer, har pligt til at sikre, at eurosedler og euromønter, som de har modtaget, og som de har til hensigt at bringe i omløb igen, kontrolleres med henblik på ægthed, og at falske sedler og mønter afsløres. Denne efterprøvning foretages i overensstemmelse med de procedurer, der fastlægges af Den Europæiske Centralbank og Kommissionen for henholdsvis eurosedler og euromønter.

De institutter, der er nævnt i første afsnit, har pligt til at tage alle eurosedler og euromønter, som de ved eller har tilstrækkelige grunde til at tro er falske, ud af omløb. De overgiver dem straks til de kompetente nationale myndigheder.«

3. Artikel 6 ændres således:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Kreditinstitutter samt alle andre institutter, der ~~som led i deres virksomhed~~ deltager i håndtering og udlevering af pengesedler og mønter til offentligheden, herunder:

- herunder institutter, hvis **erhvervs**mæssige aktivitet består i veksling af pengesedler og mønter i forskellig valuta, som f.eks. vekselkontorer, **og**
- **detailhandlere og andre økonomiske aktører, som f.eks. kasinoer, der som biaktivitet deltager i håndtering og udlevering af pengesedler til offentligheden via pengeautomater**

har pligt til at tage alle eurosedler og euromønter, som de har modtaget, og som de har til hensigt at bringe i omløb igen, kontrolleres ~~med henblik på ægthed~~, og at falske sedler og mønter afsløres. Denne ~~efterprøvning~~ kontrol foretages i overensstemmelse med de procedurer, der fastlægges af Den Europæiske Centralbank og Kommissionen for henholdsvis eurosedler og euromønter, **i overensstemmelse med disse respektive kompetence og under hensyntagen til de særlige forhold omkring henholdsvis eurosedler og euromønter.**

De institutter, **detailhandlere og andre økonomiske aktører**, der er nævnt i første afsnit, har pligt til at tage alle eurosedler og euromønter, som de ved eller har tilstrækkelige grunde til at tro er falske, ud af omløb. De overgiver dem straks til de kompetente nationale myndigheder.«

Begrundelse — Se afsnit 2.3 i udtalelsen

(¹) Fed skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår indsættelse af ny ordlyd. Gennemstregning af tekst angiver, hvor ECB foreslår, at tekst udgår.

Ændringsforslag 3

Artikel 1, stk. 3, litra b)

b) i slutningen af stk. 3 indsættes følgende afsnit:

»Uanset stk. 3, første afsnit, vedtager medlemsstaterne love og administrative bestemmelser til gennemførelse af denne artikels stk. 1, første afsnit, inden den 31. december 2009. De meddeler straks Kommissionen og Den Europæiske Centralbank disse.«

b) i slutningen af stk. 3 indsættes følgende afsnit:

»Uanset stk. 3, første afsnit, vedtager medlemsstaterne love og administrative bestemmelser til gennemførelse af **de procedurer, som er omtalt i** denne artikels stk. 1, første afsnit, ~~inden den 31. december 2009~~ **i overensstemmelse med de frister, der fastlægges i disse procedurer. De Medlemsstaterne** meddeler straks Kommissionen og Den Europæiske Centralbank disse.«

Begrundelse — Se afsnit 2.4 i udtalelsen

Ændringsforslag 4

Artikel 2

Denne forordning får virkning i de deltagende medlemsstater som defineret i artikel 1, første led, i Rådets forordning (EF) nr. 974/98 ⁽¹⁴⁾.

Denne forordning får virkning i de deltagende medlemsstater som defineret i artikel 1, første led, i Rådets forordning (EF) nr. 974/98 ⁽¹⁴⁾.

De procedurer, der er omtalt i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1338/2001, får virkning i de deltagende medlemsstater som bestemt i dennes artikel 6, stk. 3, andet afsnit.

⁽¹⁴⁾ EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1.

Begrundelse — Se afsnit 2.5 i udtalelsen

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

EUROPA-PARLAMENTET

**Forretningsorden for Konferencen for Organer med Ansvar for Europa- og EU-anliggender i
Unionens Parlamente**

(2008/C 27/02)

Hensigten med denne forretningsorden er at lette og forbedre arbejdet i forbindelse med den i Paris den 16.-17. november 1989 etablerede Konference for Organer med Ansvar for Europa- og EU-anliggender i Unionens Parlamente, i det følgende benævnt COSAC.

Forretningsordenen kan finde anvendelse på andre parlamentsudvalgs møder, som parlamentet i den medlemsstat, der har formandskabet for Den Europæiske Union, indkalder til.

På grundlag af den XXVII COSAC-konference i København den 16.-18. oktober 2002 vedtoges det på den ekstraordinære XXVIII COSAC-konference i Bruxelles den 27. januar 2003 at styrke samarbejdet mellem de nationale parlamente i EU, at udvide forretningsordenen med nye afstemningsregler og at vedtage retningslinjer for effektiv parlamentarisk kontrol med regeringerne i forbindelse med EU-spørgsmål (de parlamentariske retningslinjer fra København).

Medlemmerne af COSAC agter at arbejde for gennemførelsen af de parlamentariske retningslinjer fra København i overensstemmelse med deres egen parlamentariske praksis ⁽¹⁾. Retningslinjerne er fastsat i en særskilt erklæring.

Denne forretningsorden, der vedtoges på den XXIX COSAC-konference i Athen den 5.-6. maj 2003, erstatter den forretningsorden, som vedtoges i Helsinki den 11.-12. oktober 1999.

1. COSAC's OPGAVER OG BEFØJELSER

COSAC giver mulighed for regelmæssig udveksling af synspunkter uden at anfægte den kompetence, der tilkommer de parlamentariske organer i Den Europæiske Union.

I protokollen om de nationale parlaments rolle i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til Amsterdam-traktaten om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse tilknyttede akter får COSAC bemyndigelse til at forelægge sådanne bidrag for institutionerne for Den Europæiske Union, som den finder hensigtsmæssige, og til at behandle EU's lovgivningsmæssige aktiviteter, forslag og initiativer.

Bidrag fra COSAC forpligter på ingen måde de nationale parlamente eller foregriber deres holdning.

⁽¹⁾ Som anført i protokollen om de nationale parlamente tilkommer det hvert parlament at afgøre, i hvilken udstrækning de parlamentariske retningslinjer fra København, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 154 af 2. juli 2003 under titlen »De parlamentariske Københavnsretningslinjer«, bør gennemføres.

2. HYPPIGHED OG MØDEDATOER

2.1. Ordinære møder

Der afholdes et ordinært møde i COSAC under hvert af Rådet for Den Europæiske Unions formandskaber, idet der tages hensyn til medlemsstaternes forskellige parlamentariske praksis, valgperioder samt datoerne for helligdage i medlemsstaterne. Datoen for næste møde fastsættes og bekendtgøres senest på det foregående møde.

2.2. Ekstraordinære møder

Ekstraordinære møder i COSAC afholdes, når dette anses for nødvendigt af et absolut flertal af formændene for de nationale parlamenters organer med ansvar for Europa- og EU-anliggender (i det følgende benævnt Europaudvalg) og det relevante organ i Europa-Parlamentet.

2.3. Formandsmøder

Formændene for Europaudvalgene samt repræsentanten for Europa-Parlamentet afholder et forberedende møde forud for møderne i COSAC efter aftale med formandstrojkaen. Hver delegation består af to medlemmer af den pågældende delegations parlament.

2.4. Ekstraordinære formandsmøder

Formændene for Europaudvalgene og Europa-Parlamentets relevante organ afholder ekstraordinære møder, såfremt dette foreslås af formandskabet efter samråd med formandstrojkaen, eller såfremt det anses for nødvendigt af et absolut flertal af formændene for de nationale parlamenters Europaudvalg og det relevante organ i Europa-Parlamentet.

2.5. COSAC's formandstrojka

COSAC's formandstrojka består af formandskabet, det foregående og det næste formandskab samt Europa-Parlamentet. Hver delegation består af to medlemmer af den pågældende delegations parlament.

Senest to uger før et møde i formandstrojkaen sendes dagsordenen for det pågældende møde til medlemsstaternes parlamenter og Europa-Parlamentet, som tilsvarende får mødeprotokollen tilsendt senest to uger efter mødets afholdelse.

2.6. Arbejdsgrupper

COSAC kan beslutte at nedsætte en arbejdsgruppe til undersøgelse af et bestemt emne, der har relation til aktiviteterne i Den Europæiske Union. En sådan arbejdsgruppe skal ligeledes nedsættes, såfremt det anses for nødvendigt af et absolut flertal af formændene for de nationale parlamenters Europaudvalg og det relevante organ i Europa-Parlamentet. Formanden for Europaudvalget i parlamentet i den medlemsstat, der har formandskabet, fungerer som formand for arbejdsgruppen. Parlamentssekretariatet i den medlemsstat, der har formandskabet, fungerer som sekretariat for arbejdsgruppen.

2.7. Tilrettelæggelse af møderne

COSAC udarbejder en rullende, langsigtet mødekalender.

3. MØDESTED

Møderne finder sted i den medlemsstat, der har formandskabet. Ekstraordinære møder, formandsmøder og møder i arbejdsgrupper kan dog afholdes et andet sted.

4. SAMMENSÆTNING

4.1. Ordinære og ekstraordinære møder

Hvert af de nationale parlamenter repræsenteres af maksimalt 6 medlemmer fra dets Europaudvalg. Europa-Parlamentet repræsenteres af 6 medlemmer. Hvert parlament fastlægger sammensætningen af sin egen delegation.

4.2. Observatører fra parlamenter i ansøgerlande

Til ordinære og ekstraordinære møder inviteres der tre observatører fra parlamentet i hvert ansøgerland.

4.3. Andre observatører, specialister og særlige gæster

Formandskabet inviterer observatører fra Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og fra Europa-Kommissionen, og formandskabet kan invitere observatører fra EU-medlemsstaternes ambassader og, efter samråd med formandstrojkaen, specialister og særlige gæster.

4.4. Offentlig adgang til møder

COSAC's møder er offentlige, medmindre andet besluttes.

5. INDKALDELSE

Ordinære møder, formandsmøder og arbejdsgruppemøder indkaldes af parlamentssekretariatet i den medlemsstat, der har formandskabet.

Ekstraordinære møder indkaldes af parlamentssekretariatet i den medlemsstat, hvor mødet skal finde sted.

6. MØDERNES BETEGNELSE

Betegnelsen for de ordinære og ekstraordinære møder er »Konferencen for Organer med Ansvar for Europa- og EU-anliggender (i Unionens parlamenter og Europa-Parlamentet) — COSAC«, idet der før navnet anføres mødets nummer i møderækken, og efter navnet tilføjes dato og sted for mødet.

7. DAGSORDEN

7.1. Før hvert års sidste ordinære møde udpeger delegationerne de emner, som de foreslår behandlet det følgende år. Dette spørgsmål drøftes ved slutningen af mødet. Under hensyntagen til bestemmelserne i del II i Amsterdam-traktatens protokol om de nationale parlameters rolle i Den Europæiske Union foreslår formandskabstrojkaen ved hvert formandskabs begyndelse et eller flere emner fra Rådet for Den Europæiske Unions, Europa-Parlamentets og Europa-Kommissionens arbejdsprogram eller fra forslag fremkommet under ovennævnte møde.

7.1.A. De vigtigste sager på hvert forslag til dagsorden skal have tilknytning til COSAC's rolle som organ for udveksling af oplysninger, navnlig om de praktiske aspekter af parlamentarisk kontrol.

7.2. Formanden for værtsparlamentets Europaudvalg udarbejder forslag til dagsorden efter samråd med formændene for Europaudvalgene og repræsentanten for Europa-Parlamentet. De nationale delegationer kan foreslå formandskabet, at et bestemt emne optages på dagsordenen.

7.3. Den endelige dagsorden vedtages på selve mødet.

8. MØDERNES FORBEREDELSE

8.1. De nationale delegationer kan sende dokumenter vedrørende emner på dagsordenen til værtsparlamentets sekretariat.

8.2. Den nationale delegation fra den medlemsstat, der har formandskabet, kan udarbejde diskussionsoplæg til konferencen.

9. SPROG

- 9.1. Hver enkelt delegation er ansvarlig for, at de dokumenter, som den fremlægger, oversættes til engelsk eller fransk.
- 9.2. De deltagende parlamenter modtager konferencedokumenterne på engelsk eller fransk. Hvert enkelt parlament er ansvarlig for oversættelse af dokumenterne til dets nationale sprog.
- 9.3. Der vil på møderne ske simultantolkning til de officielle EU-sprog.
- 9.4. COSAC's bidrag udarbejdes i én original på engelsk og fransk, og begge disse tekster er lige autentiske.

10. BIDRAG FRA COSAC

- 10.1. COSAC kan sende bidrag til Den Europæiske Unions institutioner i henhold til Amsterdam-traktatens protokol om de nationale parlameters rolle i Den Europæiske Union.
- 10.2. Hver national delegation kan foreslå, at COSAC vedtager et bidrag. Der udarbejdes et udkast til bidrag, såfremt dette foreslås af formandskabet efter samråd med formandstrojkaen, eller såfremt det anses for nødvendigt af et absolut flertal af formændene for de nationale parlameters Europaudvalg og det relevante organ i Europa-Parlamentet, eller såfremt det besluttet på et møde i COSAC.
- 10.3. Udkast til bidrag skal forelægges delegationerne i god tid før det relevante møde i COSAC, således at de har rimelig tid til behandling og bemærkninger.
- 10.4. Det endelige udkast til bidrag udarbejdes på formændenes forberedende møde forud for det relevante møde i COSAC. Udkastet skal omfatte alle delegationernes observationer og bemærkninger, herunder eventuelle stemmeforklaringer.
- 10.5. COSAC bestræber sig almindeligvis på at vedtage bidrag i bred enighed. Hvis dette ikke er muligt, vedtages bidrag med kvalificeret flertal på mindst tre fjerdedele af de afgivne stemmer. Flertallet på tre fjerdedele af de afgivne stemmer skal samtidig udgøre mindst halvdelen af alle stemmer.
- 10.6. Hver delegation har to stemmer.
- 10.7. Efter vedtagelsen offentliggøres bidraget i *Den Europæiske Unions Tidende*.

11. FORMANDSKABETS ROLLE

- 11.1. Europaudvalget i parlamentet i den medlemsstat, der har formandskabet i Rådet for Den Europæiske Union, har formandskabet for COSAC under det pågældende formandskab.
- 11.2. Værtsparlamentets sekretariat udarbejder dokumenterne til møderne. Det bistås af COSAC-sekretariatet.
- 11.3. Formanden for værtsparlamentets Europaudvalg åbner forhandlingerne.
- 11.4. Formanden for værtsparlamentets Europaudvalg fremlægger forslag til en tidsplan for mødet og talerne, som højst må vare fire minutter, medmindre andet vedtages på mødet.
- 11.5. Værtsparlamentets sekretariat udarbejder et kort referat af mødet. COSAC-sekretariatet udarbejder udkast hertil.
- 11.6. Formanden for værtsparlamentets Europaudvalg fremlægger forhandlingernes konklusioner, således som disse er udarbejdet af formandstrojkaen.
- 11.7. Det parlament, der har formandskabet, stiller sekretariatsbistand til rådighed for COSAC's aktiviteter under dets formandsperiode. De nationale parlameters sekretariater og Europa-Parlamentets sekretariat leverer assistance.

11A. COSAC-SEKRETARIATET

COSAC-sekretariatet sammensættes af embedsmænd fra formandstrojkaens parlamenter samt et permanent medlem, der støtter sekretariatet i dets virksomhed.

Embedsmændene fra formandstrojkaens parlamenter udpeges af hvert af de pågældende parlamenter for en periode på 18 måneder, der ikke kan forlænges.

Det permanente medlem udpeges af COSAC-formændene på forslag af formandstrojkaen. Han eller hun skal være embedsmand i et nationalt parlament og udpeges for en periode på to år med mulighed for forlængelse én gang.

COSAC-sekretariatet bistår formandskabet og værtsparlamentets sekretariat med alle deres opgaver. Medlemmerne af COSAC-sekretariatet udfører deres hverv under COSAC-formandskabets og formandstrojkaens politiske ansvar eller i henhold til de afgørelser, der træffes på COSAC's møder. Det permanente medlem koordinerer hele COSAC-sekretariatets virksomhed under ledelse af det parlament, der har formandskabet.

Udgifter til udstationering af sekretariatets faste medlem i Bruxelles og andre nødvendige tekniske udgifter i forbindelse med sekretariatet afholdes i fællesskab af de parlamenter, der ønsker at bidrage. Beløb og betalingsbetingelser for de samfinansierede udgifter fastsættes i en aftale mellem de deltagende parlamenter.

12. FORHANDLINGERNES KONKLUSIONER

Såfremt mødet beslutter at udstede et kommuniké, udarbejder formandstrojkaen et udkast med eventuelle vedtagne bidrag som bilag.

13. KOMMUNIKEMODTAGERE

Kommunikéer sendes af værtsparlamentets sekretariat til medlemsstaternes parlamenter og til Europa-Parlamentet, til Rådet for Den Europæiske Union og til Europa-Kommissionen.

14. ÆNDRING AF FORRETNINGSORDENEN

14.1. Forslag til ændring af forretningsordenen skal indsendes skriftligt af en eller flere delegationer fra et eller flere parlamenter til alle medlemsstaternes nationale parlamenter og til Europa-Parlamentet mindst en måned før mødet i COSAC.

14.2. Forslag til ændring af forretningsordenen sættes på dagsordenen for det første møde i COSAC efter forslagens fremlæggelse.

14.3. Vedtagelse af forslaget kræver enstemmighed blandt de delegationer, der er til stede på mødet. Delegationers undladelse af at stemme kan ikke forhindre vedtagelse af forslaget.

14.4. Quorum er mindst to tredjedele af delegationerne.

14.5. Hver delegation har en stemme.

15. IKRAFTTRÆDELSE

Denne forretningsorden træder i kraft, så snart den er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Forretningsordenen er udarbejdet i én enkelt original på engelsk og fransk, og begge disse tekster er lige autentiske.

Denne forretningsordens tekst skal med henblik på bekræftelse udarbejdes på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk. Oversættelserne godkendes af de nationale parlamenter, der anvender de pågældende sprog, og Europa-Parlamentet. I tilfælde af spørgsmål vedrørende fortolkningen af forretningsordenen har kun den engelske og franske udgave officiel status.

*BILAG***Erklæring fra Europa-Parlamentet vedrørende artikel 10.5 i forretningsordenen:**

Europa-Parlamentet kan afstå fra at stemme om et bidrag, der er stilet til bl.a. Europa-Parlamentet.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS
INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

30. januar 2008

(2008/C 27/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	amerikanske dollar	1,4810	TRY tyrkiske lira	1,7445
JPY	japanske yen	158,39	AUD australske dollar	1,6654
DKK	danske kroner	7,4525	CAD canadiske dollar	1,4724
GBP	pund sterling	0,74340	HKD hongkongske dollar	11,5551
SEK	svenske kroner	9,4399	NZD newzealandske dollar	1,9013
CHF	schweiziske franc	1,6135	SGD singaporeanske dollar	2,1019
ISK	islandske kroner	95,24	KRW sydkoreanske won	1 399,55
NOK	norske kroner	8,0450	ZAR sydafrikanske rand	10,7628
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY kinesiske renminbi yuan	10,6508
CZK	tjekkiske koruna	26,006	HRK kroatisk kuna	7,2344
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR indonesiske rupiah	13 754,79
HUF	ungarske forint	257,86	MYR malaysiske ringgit	4,7910
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP filippinske pesos	60,084
LVL	lettiske lats	0,6977	RUB russiske rubler	36,2270
PLN	polske zloty	3,6115	THB thailandske bath	46,689
RON	rumænske lei	3,7105	BRL brasilianske real	2,6310
SKK	slovakiske koruna	33,661	MXN mexicanske pesos	16,0577

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING

(2008/C 27/04)

I forbindelse med de årlige gennemsnitlige udgifter tages der ikke hensyn til nedsættelsen på 20 % i henhold til artikel 94, stk. 2 og artikel 95, stk. 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 ⁽¹⁾.

Den gennemsnitlige nettoudgift pr. måned er blevet nedsat med 20 %.

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSE — 2005 ⁽²⁾

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 2005 til familiemedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 ⁽³⁾ bør de nedenfor gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Belgien	1 345,80 EUR	89,72 EUR
Estland (pr. person)	3 600,97 EEK	240,06 EEK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer under 63 år		
— Pensionister under 63 år		
— Pensionisters familiemedlemmer under 63 år		
Grækenland	1 113,47 EUR	74,23 EUR
Portugal	968,37 EUR	64,56 EUR
Slovakiet (pr. person)	9 557,44 SKK	637,16 SKK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer under 65 år		
— Pensionister under 65 år		
— Pensionisters familiemedlemmer under 65 år		
Sverige	14 883,31 SEK	992,22 SEK

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 2005 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes (**kun pr. person** fra 2002):

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Belgien	4 418,62 EUR	294,57 EUR
Estland (pr. person)	8 740,21 EEK	582,68 EEK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer over 63 år		
— Pensionister over 63 år		
— Pensionisters familiemedlemmer over 63 år		

⁽¹⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1.

⁽²⁾ Gennemsnitlige udgifter 2005:

Spanien, Østrig, Schweiz, Liechtenstein, Slovenien og Tjekkiet (EUT C 55 af 10.3.2007)

Tyskland, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene (EUT C 171 af 24.7.2007).

⁽³⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Grækenland	2 259,85 EUR	150,66 EUR
Portugal	1 748,76 EUR	116,58 EUR
Slovakiet (pr. person)	29 456,20 SKK	1 963,75 SKK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer over 65 år		
— Pensionister over 65 år		
— Pensionisters familiemedlemmer over 65 år		
Sverige	40 616,29 SEK	2 707,75 SEK

GENNEMSNITLIGE UDGIFTER TIL NATURALYDELSER — 2006

I. Anvendelse af artikel 94 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 2006 til familiemedlemmer i henhold til artikel 19, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71 bør de nedenfor gennemsnitlige udgifter anvendes:

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Tjekkiet (pr. person)	12 345,67 CZK	823,04 CZK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer under 65 år		
— Pensionister under 65 år		
— Pensionisters familiemedlemmer under 65 år		
Estland (pr. person)	4 030,80 EEK	268,72 EEK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer under 63 år		
— Pensionister under 63 år		
— Pensionisters familiemedlemmer under 63 år		
Spanien	1 100,92 EUR	73,39 EUR
Letland	225,89 LVL	15,06 LVL
Østrig	1 706,33 EUR	113,76 EUR
Slovenien (pr. person — pr. familiemedlem)	135 000,07 SIT (563,35 EUR)	9 000,00 SIT (37,56 EUR)
Liechtenstein	3 938,15 CHF	262,54 CHF
Schweiz	2 485,62 CHF	165,71 CHF

II. Anvendelse af artikel 95 i forordning (EØF) nr. 574/72

Ved den skønsmæssige fastsættelse af udgifterne til naturalydelser, som er udredt i 2006 i henhold til bestemmelserne i artikel 28 og 28a i forordning (EØF) nr. 1408/71, bør de nedenfor anførte gennemsnitlige udgifter anvendes (**kun pr. person** fra 2002):

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Tjekkiet (pr. person)	37 757,45 CZK	2 517,16 CZK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer over 65 år		
— Pensionister over 65 år		
— Pensionisters familiemedlemmer over 65 år		

	Pr. år	Nettobeløb pr. måned
Estland (pr. person)	9 998,22 EEK	666,55 EEK
— Erhvervsaktives familiemedlemmer over 63 år		
— Pensionister over 63 år		
— Pensionisters familiemedlemmer over 63 år		
Spanien	3 081,00 EUR	205,40 EUR
Letland	267,57 LVL	17,84 LVL
Østrig	4 214,30 EUR	280,95 EUR
Slovenien	366 516,10 SIT (1 529,44 EUR)	24 434,41 SIT (101,96 EUR)
Liechtenstein	8 474,61 CHF	564,97 CHF
Schweiz	6 577,30 CHF	438,49 CHF

Meddelelse fra Kommissionen om medtagelse af de seneste reformbestemmelser for mælk og mejeriprodukter og sukker i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen)

(2008/C 27/05)

Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾ udgør en forenklingsretsakt for den fælles landbrugspolitik forskrifter. Forordningen skulle ikke rejse tvivl om de politiske beslutninger, der ligger til grund for de fælles markedsordninger, der var gældende, da Kommissionen forelagde Rådet forslag til forordning om fusionsmarkedsordningen (december 2006).

Sideløbende med forhandlingerne om fusionsmarkedsordningen gennemførte Rådet en række ændringer af de fælles markedsordninger for mælk og mejeriprodukter og sukker. Det var ikke således ikke muligt at indsætte disse ændringer i fusionsmarkedsordningen, inden forordningen trådte i kraft den 22. oktober 2007.

Ændringerne vedrørende mælk og mejeriprodukter findes i Rådets forordning (EF) nr. 1152/2007 af 26. september 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽²⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1153/2007 af 26. september 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 2597/97 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk ⁽³⁾.

Beslutningerne vedrørende sukkersektoren blev udmøntet i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2007 af 9. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽⁴⁾.

Den 20. december 2007 godkendte Kommissionen et forslag til forordning om ændring af forordningen om fusionsmarkedsordningen ⁽⁵⁾, der bl.a. indeholder forslag om at medtage bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1152/2007 og (EF) nr. 1260/2007 i fusionsmarkedsordningen.

Det kan forventes, at Rådet vil vedtage ændringerne i løbet af de første måneder af 2008.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 258 af 4.10.2007, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 258 af 4.10.2007, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 283 af 27.10.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ KOM(2007) 854 endelig.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på medlemsstaternes regionale investeringsstøtte

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 27/06)

Sag nr.	XR 10/07
Medlemsstat	Danmark
Region	Bornholms regionskommune
Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager ad hoc-støttesupplement	Bornholms Erhvervsfond
Retsgrundlag	Aktstykke 155 fra Handelsministeriet af 17.12.1971 Aktstykke 365 fra Industriministeriet af 15.6.1993
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Forventet årligt støtteydelse	0,30 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	15 % I overensstemmelse med forordningens artikel 4
Gennemførelsestidspunkt	1.1.2007
Varighed	31.12.2013
Økonomisk sektor	Alle sektorer, der er berettigede til investeringsstøtte
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Bornholms Erhvervsfond Ullasvej 15 DK-3700 Rønne Tlf. (45) 56 95 73 00 E-mail: cg@bornholm.biz
Internetadressen, hvor støtteordningen er offentliggjort	http://www.erhvervsfonden.dk
Andre oplysninger	—

Sag nr.	XR 27/07
Medlemsstat	Danmark
Region	Læsø kommune, Ærø kommune, Langeland kommune, Lolland kommune, Samsø kommune, Bornholms regionskommune; Aarø, Agersø, Anholt, Askø, Avernakø, Baagø, Barsø, Birkholm, Bjørnø, Drejø, Egholm, Endelave, Fejø, Femø, Fur, Hjarnø, Hjortø, Lyø, Mandø, Nekselø, Omø, Orø, Sejerø, Skarø, Strynø, Tunø, Venø

Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager ad hoc-støttesupplement	Innovation og Viden — dansk regionalfondsprogram under målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse Flere og bedre job — dansk socialfondsprogram under målet om regional konkurrenceevne og beskæftigelse
Retsgrundlag	Lov nr. 1599 af 20.12.2006 om administration af tilskud fra Den Europæiske Regionalfond og Den Europæiske Socialfond
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Forventet årligt støtteydelse	2 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	15 % I overensstemmelse med forordningens artikel 4
Gennemførelsestidspunkt	1.1.2007
Varighed	31.12.2013
Økonomisk sektor	Alle sektorer, der er berettigede til investeringsstøtte
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Erhvervs- og Byggestyrelsen Langelinie Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 00 E-mail: ebst@ebst.dk
Internetadressen, hvor støtteordningen er offentliggjort	http://www.ebst.dk/file/5467/Regionalfondsprogram http://www.ebst.dk/file/5469/Socialfondsprogram
Andre oplysninger	—

Sag nr.	XR 54/07
Medlemsstat	Finland
Region	87(3)(c)
Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager ad hoc-støttesupplement	Investointituki
Retsgrundlag	Laki yritystoiminnan tukemisesta 1068/2000, valtioneuvoston asetus yritystoiminnan tukemisesta 1200/2000
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Forventet årligt støtteydelse	20 mio. EUR
Samlet forventet støtteydelse	Ydes over 1 år
Maksimal støtteintensitet	15 % I overensstemmelse med forordningens artikel 4
Gennemførelsestidspunkt	13.2.2007
Varighed	31.8.2007
Økonomisk sektor	Alle sektorer, der er berettigede til investeringsstøtte

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Kauppa- ja teollisuusministeriö PL 32 FI-00023 Valtioneuvosto Sähköposti: kirjaamo@ktm.fi Puhelin (vaihte): (358-9) 160 01
Internetadressen, hvor støtteordningen er offentliggjort	Laki yritystoiminnan tukemisesta 1068/2000 (http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2000/20001068), valtioneuvoston asetus yritystoiminnan tukemisesta 1200/2000 (http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2000/20001200)
Andre oplysninger	—

Sag nr.	XR 120/07
Medlemsstat	Finland
Region	87(3)(c)
Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager ad hoc-støttesupplement	Yrityksen kehittämisavustus
Retsgrundlag	Laki valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi (1336/2006), valtioneuvoston asetus valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi (675/2007)
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Forventet årligt støtteydelse	70 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	15 % I overensstemmelse med forordningens artikel 4
Gennemførelsestidspunkt	18.6.2007
Varighed	31.12.2013
Økonomisk sektor	Alle sektorer, der er berettigede til investeringsstøtte
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Kauppa- ja teollisuusministeriö PL 32 FI-00023 Valtioneuvosto Sähköposti: kirjaamo@ktm.fi Puhelin (vaihte): (358-9) 160 01
Internetadressen, hvor støtteordningen er offentliggjort	Laki valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi (1336/2006) (http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2006/20061336) Asetus valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi (675/2007) (http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2007/20070675)
Andre oplysninger	—

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 27/07)

Sag nr.	XS 287/07
Medlemsstat	Italien
Region	Regione Piemonte — Provincia di Novara
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Interventi per l'innovazione e l'ammodernamento delle piccole e medie imprese: PMI operanti in tutti i settori (fatti salvi i regolamenti o le direttive comunitarie specifici adottati a norma del trattato CE e relativi alla concessione di aiuti di Stato in determinati settori)
Retsgrundlag	Delibera della Giunta Camerale CCIAA Novara n. 64 del 17.9.2007 ai sensi del regolamento (CE) n. 70/2001
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	400 000 EUR
Maksimal støtteintensitet	Investering: 15 % af de støtteberettigede udgifter, dog højst 10 000 EUR, for små virksomheder og mikrovirksomheder; 7,5 % af de støtteberettigede udgifter, dog højst 10 000 EUR, for mellemstore virksomheder. Konsulentvirksomheder: 50 % af de støtteberettigede udgifter, dog højst 5 000 EUR. Første deltagelse i messer: 50 % af de støtteberettigede udgifter, dog højst 3 000 EUR
Gennemførelsestidspunkt	Indgivelse af ansøgninger fra 3.12.2007 til 31.12.2007. Behandling og bevilling senest 90 dage efter 31.12.2007
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Omkostningsopgørelse skal forelægges senest 10 dage efter den 31.10.2008. Udbetaling i 2008
Støttens formål	Formålet med støtten er at fremme virksomhedsmodernisering og udvikling af innovative produkter, forarbejdningsmetoder og miljømæssig bæredygtighed (den almene indledning og artikel 2 i bidragsoffentliggørelsen)
Berørte sektorer	Alle sektorer (herunder alle underkategorier) kan komme i betragtning
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Camera di Commercio di Novara Via Avogadro, 4 I-28100 Novara
Websted	www.no.camcom.it/contributi — Bando 0701 sez A
Andre oplysninger	Referente CCIAA Novara Petrera Michela — Responsabile del procedimento Tel (39) 03 21 33 82 57 Fax. (39) 03 21 33 83 33 e-mail servizi.impres@no.camcom.it

Sag nr.	XS 291/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	Schleswig-Holstein
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Technologietransfer
Retsgrundlag	Verwaltungsvorschriften zu § 44 Landeshaushaltsordnung Schleswig-Holstein (LHO)
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	14,5 mio. EUR, heraf 9,5 mio. EUR fra EFRE og 5 mio. EUR fra delstaten
Maksimal støtteintensitet	For højskoler samt forsknings- og overførselsinstitutioner maks. 90 % For virksomheder maks. 50 % til erhvervsforskning
Gennemførelsestidspunkt	16. oktober 2006
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	31. december 2007
Støttens formål	Støttens formål er udbygning og understøttelse af forskning, regional teknologisk udvikling og overførselsteknologi med henblik på — at fremskynde praktisk anvendelse af forsknings- og udviklingsresultater til markedsklare produkter, metoder og tjenesteydelser og dermed fremme virksomhedernes innovations- og konkurrenceevne — at tilskynde forskningsinstitutioner til i højere grad at målrette forskningsaktiviteterne til SMV's behov og dermed gøre det mere attraktivt at indføre ny teknologi i virksomhederne eller til i højere grad at samle nye virksomheder med innovativ teknologi
Berørte sektorer	Alle sektorer
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein Düsternbrooker Weg 94 D-24105 Kiel Dr. Bernd Roß — VII 30 Kirstin Folger-Lüdersen — VII 308
Andre oplysninger	Gennemførelse efter bevilling fra: WTSH Wirtschaftsförderung und Technologietransfer Schleswig-Holstein GmbH Lorentzendam 24 D-24103 Kiel
Sag nr.	XS 293/07
Medlemsstat	Grækenland
Region	Αττικής (Δήμος Περάματος) (Attikis (Dimos Peramatos))
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	«Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων του Περάματος, στους τομείς της μεταποίησης, του τουρισμού και των υπηρεσιών, στα πλαίσια της κοινοτικής πρωτοβουλίας URBAN II» («enishysi tis antagonistikotitas kai tis kainotomias ton mikromesaion epiheiriseon toy Peramatos, stoys tomeis tis metapoiisis, toy toyris moy kai ton ypiresion, sta plaisia tis koinotikis protoboylias URBAN II»)

Retsgrundlag	— Άρθρο 35 του Ν.3016/2002 (ΦΕΚ 110 Α'/17-05-2002) — ΥΑ 30734/ΕΥΣ5781/25.07.2006 (ΦΕΚ1103/Β'/11.08.2006) — ΚΥΑ 14871/ΕΥΣ3047/20.4.2005 (ΦΕΚ575/ΤΒ/28.04.2005) — ΥΑ 39059/ΕΥΣ9047/14.10.2005 (ΦΕΚ1539/Β'/8.11.2005) — ΚΥΑ18918/ΕΥΣ2503/30.04.2007 (ΦΕΚ704/Β'/04.05.2007) — Arthro 35 toy Ν.3016/2002 (FEK 110 Α'/17-05-2002) — ΥΑ 30734/ΕΥΣ5781/25.07.2006 (FEK1103/Β'/11.08.2006) — ΚΥΑ 14871/ΕΥΣ3047/20.4.2005 (FEK575/ΤΒ/28.04.2005) — ΥΑ 39059/ΕΥΣ9047/14.10.2005 (FEK1539/Β'/8.11.2005) — ΚΥΑ18918/ΕΥΣ2503/30.04.2007 (FEK704/Β'/04.05.2007)		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Samlet årligt støtte	1,6 mio. EUR
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.11.2007 (forventet starttidspunkt for underskrivelse af støttekontrakterne)		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2008		
Støttens formål	Støtte til SMV		Ja
Berørte sektorer	Begrænset til særlige sektorer		Ja
	Støtten ydes til virksomheder, som er aktive inden for hjælpesektorer for skibsreparationssektoren (f.eks. fremstilling af instrumenter og anordninger til måling, kontrol, navigation og andre formål). Ikke omfattet: Skibsbygnings- og reparationssektoren (kode 351 i STAKOD 2003, retsgrundlag EF-forordning (EUT C 317 af 30.12.2003)		
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Υπουργείο Περιβάλλοντος/ Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Υπουργείο Περιβάλλοντος Horotaksias kai Dimosion Ergon)		
	Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης Ε.Π Κ.Π URBAN II Μιχαλακοπούλου 87, GR-11528 Αθήνα Τηλ. (30) 21 07 47 44 00 (Eidiki Ypiresia Diaheirisis E.P K.P URBAN II Mihalakopoyloy 87, GR-11528 Athina Til. (30) 21 07 47 44 00) E-mail kmanola@mou.gr		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6		Ja

Sag nr.	XS 299/07		
Medlemsstat	Bulgarien		
Region	Цялата територия на Република България, регион по чл. 87, ал. 3, б) „а“ от ДЕО (Tsyalata teritoriya na Republika Balgariya, region po chl. 87, al. 3, b) „a“ ot DEO)		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	2007BG161PO003/2.1.1-01/2007 „Технологична модернизация на предприятията“ (2007BG161PO003/2.1.1-01/2007 „Tehnologichna modernizatsiya na predpriyatiyata“)		
Retsgrundlag	Решение на МС № 965/16.12.2005, Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 г., чл. 4 от Постановление 121 на МС от 31.5.2007 г. за определяне на реда за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, и по Програма ФАР на Европейския съюз, и Заповед № РД-16-944/16.10.2007 на министъра на икономиката и енергетиката (Reshenie na MS № 965/16.12.2005, Operativna programa „Razvitie na konkurentosposobnostta na balgarskata ikonomika“ 2007-2013 g., chl. 4 ot Postanovlenie 121 na MS ot 31.5.2007 g. za opredelyane na reda za predostavyane na bezvazmezdna finansova pomosht po operativnite programi, safinansirani ot Strukturnite fondove i Kohezionniya fond na Evropeyskiya sayuz, i po Programa FAR na Evropeyskiya sayuz, i Zapoved № RD-16-944/16.10.2007 na ministara na ikonomikata i energetikata)		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Samlet årlig støtte	25 000 000 EUR
		Garanterede lån	—
	Individuel støtte	Samlet støtte	—
		Garanterede lån	—
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 17.10.2007		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2010		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV		Ja
	Eller		
	Skibsbygning		Ja
	Syntetiske fibre		Ja
	Anden fremstillingsvirksomhed: Afdeling D — »Fremstillingsvirksomhed« ifølge den nationale nomenklatur for erhvervsvirksomhed, herunder fremstilling og forarbejdning af korkprodukter		Ja
	Eller		
	Andre tjenester: Afdeling K — »Informationsteknologi og aktiviteter i forbindelse hermed«, efter erhvervsvirksomhedskode 72 i den nationale nomenklatur for erhvervsvirksomhed		Ja

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	<p>Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност“ Управляващ орган на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 г. (Ministerstvo na ikonomikata i energetikata Direktsiya „Evropeyski fondove za konkurentosposobnost“ Upravlyavasht organ na Operativna programa „Razvitie na konkurentosposobnostta na balgarskata ikonomika“ 2007-2013 g.)</p> <p>Ул. „Славянска“ 8, BG-1052 София Тел. (359-2) 940 75 00; 940 75 01 Факс (359-2) 981 17 19 Ul. „Slavyanska“ 8, BG-1052 Sofia Tel. (359-2) 940 75 00; 940 75 01 Faks (359-2) 981 17 19</p>	
Store individuelle støtteforanstltninger	I overensstemmelse med artikel 6 i forordningen	Ingen større individuelle foranstaltninger
Sag nr.	XS 300/07	
Medlemsstat	Italien	
Region	Sardegna	
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	»Contributi per impianti fotovoltaici«	
Retsgrundlag	Art. 24, L.R. 29 maggio 2007, n. 2 Deliberazioni Giunta Regionale n. 25/44 del 3.7.2007 e n. 36/2 del 18.9.2007 DDS n. 457 del 28.9.2007	
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	10 000 000 EUR	
Maksimal støtteintensitet	<p>Støtten består i et driftskapitalbidrag på op til 20 % BSÆ (eller op til det maksimumsbeløb, der er tilladt i henhold til det regionalstøttekort, der er gældende på det tidspunkt, hvor støtten bevilges, hvis under 20 %) af de støtteberettigede udgifter til bygning af solcelleanlæg.</p> <p>En forudsætning for støtten er, at investeringen bevares i regionen i mindst 5 år, og at støttemodtagerens egenbidrag udgør mindst 25 % af investeringen.</p> <p>Støtten er forenelig med de foranstaltninger til fremme af el-produktionen ved anvendelse af solcelleanlæg, der er fastsat i ministeriel bekendtgørelse af 28. juli 2005, som ændret ved ministeriel bekendtgørelse af 6. februar 2006 og ministeriel bekendtgørelse af 19. februar 2007 (energikonto).</p> <p>Støtten kan ikke ydes sammen med anden regional-, national- eller EU-bistand</p>	
Gennemførelsestidspunkt	Der kan indgives ansøgning fra den 9. oktober til den 20. november 2007. Støttebevillingen forventes først at finde sted 120 dage efter fristens afslutning	
Støtteordningens varighed	30. juni 2008	
Støttens formål	Foranstaltningen indgår en række aktioner til gavn for industrien og tager sigte på at fremme udbredelsen af vedvarende energi blandt små og mellemstore virksomheder på Sardinien	

Berørte sektorer	<p>Små og mellemstore virksomheder inden for samtlige produktionssektorer kan komme i betragtning, dog ikke virksomheder, der producerer eller distribuerer elektricitet. Følgende virksomheder kan heller ikke komme i betragtning og omfattes således ikke af ordningen (artikel 2):</p> <ul style="list-style-type: none"> — virksomheder, der er aktive inden for sektorer, der omfattes af andre, mere eller mindre restriktive, traktatshjemlede EU-forordninger eller direktiver vedrørende statsstøtte — fiskerivarer eller akvakulturprodukter, der omhandles i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 og aktiviteter i forbindelse med primærproduktion af landbrugsprodukter, produktion og afsætning af produkter, der imiterer eller erstatter mælk og mejeriprodukter — støtte til eksportrelaterede aktiviteter, dvs. støtte, der er direkte knyttet til de eksporterede mængder, til etablering og drift af distributionsnet eller til andre løbende udgifter i forbindelse med eksportvirksomhed — støtte, som er betinget af, at der anvendes indenlandske produkter og ikke importerede — støtte, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1407/2002 om statsstøtte til kulindustrien — kriseramte virksomheder, som defineret i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder (EUT C 244 af 1.10.2004). <p>Ansøgende virksomheder skal yderligere opfylde følgende krav:</p> <ul style="list-style-type: none"> — de af virksomheden afhængige arbejdstagere skal nyde mindst lige så gode forhold som de vilkår, der er fastsat ved nationale kollektive overenskomster inden for kategorien — virksomheden må ikke være omfattet af tvangsfuldbyrds- eller tvangssikringsprocedurer — der må ikke være nogen grund til at opløse virksomheden
Bemærkninger	<p>Er regionalstøttekortet for 2007-2013 ikke offentliggjort i EUT på det tidspunkt, hvor prioriteringsrækkefølgen godkendes, suspenderes fristerne for vedtagelsen af udbetalingsbestemmelserne, medmindre den ansøgende virksomhed har valgt, at bidraget skal ydes som <i>de minimis</i>-støtte, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 1998/2006 af 15. december 2006</p>
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	<p>Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'Industria Servizio Energia Viale Trento n. 69 I-09123 Cagliari</p>
Andre oplysninger	<p>Denne støtte kan søges ikke blot af små og mellemstore virksomheder, hvortil der er afsat en bevilling på 10 000 000 EUR, men også af andre, bl.a. private personer (med en bevilling på 5 000 000 EUR), dvs.:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fysiske personer — ejerforeninger (bolig-mv.) — andre private juridiske personer end virksomheder

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 27/08)

Sag nr.	XS 308/07		
Medlemsstat	Italien		
Region	Sicilia		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Misura 311 — Diversificazione in attività non agricole		
Retsgrundlag	PSR Sicilia 2007/2013 — articoli 52 e 53 del regolamento (CE) n. 1698/2005		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Samlet årlig støtte:	10,8 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6		Ja
Gennemførelsestidspunkt	1.1.2008		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31. december 2013, medmindre den nye fritagelsesforordning, der træder i stedet for forordning (EF) nr. 70/2001, der udløber den 30. juni 2008, nødvendiggør en revision af ordningen, således at den bruges i overensstemmelse med de nye bestemmelser		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Støtte begrænset til bestemte sektorer	Ja	
	Landboturisme og andre aktiviteter som diversificering til ikke-landbrugsaktiviteter		
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Siciliana — Assessorato Agricoltura e foreste — Dipartimento Interventi strutturali		
	Viale Regione Siciliana (angolo via Leonardo da Vinci) I-90145 Palermo		
Sag nr.	XS 309/07		
Medlemsstat	Italien		
Region	Sicilia		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Misura 313 — Incentivazione delle attività turistiche		
Retsgrundlag	PSR Sicilia 2007/2013 — articoli 52 e 55 del regolamento (CE) n. 1698/2005		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Samlet årlig støtte:	2 mio. EUR

Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6 og artikel 5	Ja
Gennemførelsestidspunkt	1.1.2008	
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31. december 2013, medmindre den nye fritagelsesforordning, der træder i stedet for forordning (EF) nr. 70/2001, der udløber den 30. juni 2008, nødvendiggør en revision af ordningen, således at den bruges i overensstemmelse med de nye bestemmelser	
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja
Berørte sektorer	Støtte begrænset til bestemte sektorer	Ja
	Turisme i landdistrikter	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Siciliana — Assessorato Agricoltura e foreste — Dipartimento Interventi infrastrutturali	
	Viale Regione Siciliana (angolo via Leonardo da Vinci) I-90145 Palermo	
Sag nr.	XS 313/07	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	Berlin, soweit nicht Fördergebiet nach Artikel 87 Absatz 3 Buchst c des EG-Vertrags (sog. D-Fördergebiet); die straßengenaue Abgrenzung vgl. http://www.businesslocationcenter.de/de/C/i/3/seite0.jsp?nav1=open&nav2=open	
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Investitionszulagengesetz 2007	
Retsgrundlag	§ 5a Investitionszulagengesetz 2007 in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Februar 2007 (BGBl. I S. 282 http://www.bgbportal.de/BGBL/bgb11f/bgb1107s0282.pdf) zuletzt geändert durch Artikel 8a des Gesetzes zur weiteren Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements vom 10. Oktober 2007 (BGBl. I S. 2332 http://www.bgbportal.de/BGBL/bgb11f/bgb1107s2332.pdf)	
Foranstaltningstype	Støtteprogram	
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 580 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse: —	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	
Gennemførelsestidspunkt	16.10.2007	
Varighed	31.12.2008	
Formål	Små og mellemstore virksomheder (SMV)	
Økonomisk sektor	Alle former for fremstillingsvirksomhed, andre tjenester	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Hvert skattekantor (Finanzamt) i Tyskland	

Sag nr.	XS 314/07		
Medlemsstat	Spanien		
Region	Galicia		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Ayudas a la implantación de servicios de asesoramiento y gestión a las explotaciones agrarias, y de asesoramiento en el sector forestal		
Retsgrundlag	Art. 25 del Reglamento (CE) n° 1698/2005 del Consejo, de 20 de septiembre de 2005, relativo a la ayuda al desarrollo rural a través del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER), así como el art. 16 del Reglamento (CE) n° 1974/2006, de la Comisión, que establece disposiciones de aplicación del anterior		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Samlet årlig støtte:	2 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja Galicia er en region, der er omfattet af EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a), og er angivet på regionalstøttekortet med et generelt støtteloft på 30 %, som forhøjes med 15 % til 45 % for SMV'er
Gennemførelsestidspunkt	1.1.2008		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31. december 2013, afhængigt af ikrafttrædelsen af den nye fritagelsesforordning, som erstatter forordning (EF) nr. 70/2001, der udløber i juni 2008. Ordningen vil i givet fald skulle revideres eller ændres for at bringe den i overensstemmelse med de nye bestemmelser		
Støttens formål	Støtte til SMV'er		Ja
Berørte sektorer	Konsulent- og forvaltningstjenester for landbrugssektoren og konsulenttjenester for skovbrugssektoren		
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Director General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria de la Consellería del Medio Rural de la Xunta de Galicia Tel. (34) 981 54 47 76		
	Edificio San Caetano, s/n E-15773 Santiago de Compostela http://mediorural.xunta.es Tel. (34) 981 54 73 54 Fax (34) 981 54 73 81		
Store individuelle støtteforanstaltninger			Nej
Andre oplysninger	Udviklingsforanstaltning nr. 115, som vedrører støtte til etablering af konsulent-, forvaltnings- og vikartjenester, falder ind under område 1 »Aumento de la competitividad del sector agrícola y forestal« (vedr. forøgelse af landbrugets og skovbrugssektorens konkurrenceevne) i programmet for udvikling af landdistrikter i Galicia 2007-2013, som samfinansieres af ELFUL. Der findes detaljerede oplysninger om programmet for udvikling af landdistrikter i Galicia 2007-2013 og udviklingsforanstaltning nr. 115 på følgende adresse: http://mediorural.xunta.es/desenvolvimento/pdr/archivos/pdr_galiza.pdf		

Sag nr.	XS 316/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Cataluña
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Incentivos para desarrollar nuevas oportunidades de negocio para empresas fuertemente expuestas a la competencia internacional
Retsgrundlag	IUE/1255/2007, de 23 de abril, por la que se aprueban las bases reguladoras de incentivos para desarrollar nuevas oportunidades de negocio para empresas fuertemente expuestas a la competencia internacional y se abre la convocatoria para el año 2007 (DOGC núm. 4876 de 4.5.2007)
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: 2 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse: —
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5
Gennemførelsestidspunkt	5.5.2007
Varighed	31.12.2007
Formål	Små og mellemstore virksomheder (SMV)
Økonomisk sektor	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial (CIDEM) Paseo de Gràcia, 129 E-08008 Barcelona

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE
SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

Meddelelse fra EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 7 i den retsakt, der henvises til i punkt 18 i bilag VII til EØS-aftalen (Rådets direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, herunder om foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser)

(2008/C 27/09)

Eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, der er genstand for gensidig anerkendelse i henhold til EØS-aftalen

I henhold til artikel 7 i den retsakt, der henvises til i punkt 18 i bilag VII til EØS-aftalen (Rådets direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, herunder om foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser) offentliggør EFTA-Tilsynsmyndigheden eksamensbeviser inden for arkitekturområdet, der udstedes af Norge, Island og Liechtenstein, og som opfylder kriterierne i direktiv 85/384/EØF, artikel 3 og 4.

Ajourførte udgaver af denne liste vil regelmæssigt blive offentliggjort af EFTA-Tilsynsmyndigheden i overensstemmelse med direktivets artikel 7, stk. 2.

Listen over eksamensbeviser skal ændres for følgende uddannelsesstitel, som Liechtenstein har givet meddelelse om til EFTA-Tilsynsmyndigheden.

Land	Kvalifikationsbevis	Bevisudstedende institution	Certifikat, der følger med kvalifikationsbeviset	Akademisk referenceår
Liechtenstein	Master i arkitektur	Hochschule Liechtenstein	—	2002/2003

V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.4972 — Permira/Arysta)****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 27/10)

1. Den 21. januar 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4, og efter en henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved IEIL Japan Co. Ltd, der i sidste instans kontrolleres af Permira Holdings Limited (»Permira«, Kanalørne), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Arysta LifeScience Corporation (»Arysta«, Japan), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Permira: privat egenkapital

— Arysta: agrokemikalier, dyreplejeprodukter og funktionelle kemikalier.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4972 — Permira/Arysta sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

(¹) EUTL 24 af 29.1.2004, s. 1.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der henvises til i punkt 1 d i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte)

(Den Europæiske Unions Tidende C 38 af 22. februar 2007 og EØS-tillæg nr. 8 af 22. februar 2007)

(2008/C 27/11)

Side 16, ud for »Sag nr.«:

i stedet for: »Støtte til små og mellemstore virksomheder 4/06«

læses: »Uddannelsesstøtte 4/06«.

Side 16, ud for »Berørte sektorer«:

i stedet for: »Alle sektorer, der er berettigede til SMV-støtte«

læses: »Alle sektorer«.
